

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Prenumele

First name(s)

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Codul numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5 2022

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 MASTERAT EUROPEAN ÎN DREPTURILE COPIILOR. MASTER
EUROPEAN MASTER IN CHILDREN'S RIGHTS. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a ASISTENȚĂ SOCIALĂ
SOCIAL WORK

Programul de studii

Programme of study

2.2b MASTERAT EUROPEAN ÎN DREPTURILE COPIILOR
EUROPEAN MASTER IN CHILDREN'S RIGHTS

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3a UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

2.3b FACULTATEA DE SOCIOLOGIE ȘI ASISTENȚĂ
SOCIALĂ
FACULTY OF SOCIOLOGY AND SOCIAL WORK

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 ROMÂNĂ
ROMANIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)**
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2 **2 ani - 120 credite**
2 years - 120 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 Media de licență 60%+ proiect de cercetare 40%
60% of Bachelor average+ 40% Research Project

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Aptitudini și competențe esențiale:

1. Abordează problemele în mod critic
2. Promovează drepturile și interesele utilizatorilor de servicii sociale
3. Aplică practici antiopresive
4. Aplică managementul de caz
5. Aplică luarea deciziilor în domeniul asistenței sociale
6. Aplică abordarea holistică în domeniul serviciilor sociale
7. Aplică îngrijiri orientate spre persoană
8. Aplică soluționarea problemelor în domeniul serviciilor sociale
9. Aplică standard de calitate în domeniul serviciilor sociale
10. Aplică principii de muncă echitabile din punct de vedere social
11. Evaluează situația utilizatorilor de servicii sociale
12. Evaluează impactul social al utilizatorilor de servicii
13. Contribuie la protecția persoanelor împotriva vătămarilor
14. Furnizează servicii sociale în diverse comunități culturale
15. Practică ascultarea activă
16. Dezvoltă identitatea profesională în domeniul asistenței sociale
17. Prezintă legislația în mod transparent pentru utilizatorii de servicii
18. Negociază cu părțile interesate din domeniul serviciilor sociale
19. Negociază cu utilizatorii serviciilor sociale
20. Demonstrează leadership în cazurile de asistență socială
21. Gestionează probleme de etică referitoare la serviciile sociale
22. Organizează pachete de asistență socială
23. Participă la dezvoltarea profesională continuă în domeniul asistenței sociale
24. Promovează schimbarea socială
25. Desfasoară activități de cercetare științifică
26. Desfasoară cercetare calitativă
27. Desfasoară cercetare cantitativă
28. Discuta propuneri de cercetare
29. Efectuează cercetări în domeniul asistenței sociale
30. Promovează salvagardarea tinerilor
31. Oferă sprijin copiilor traumatizați
32. Sprijina bunăstarea copiilor
33. Sprijina optimismul tinerilor
34. Dezvolta o relație terapeutică de colaborare
35. Promovează sănătatea mintală
36. Pregătește tineri pentru viața adultă
37. Evaluează dezvoltarea tinerilor
38. Comunica cu privire la starea de bine a tinerilor
39. Comunica cu tinerii
40. Promovează activitățile pentru tineret în comunitatea locală

Essential skills and competencies:

1. Address problems critically
2. Promote social service user's rights
3. Apply anti-oppressive practices
4. Apply case management
5. Apply decision making in social work
6. Apply holistic approach within social services
7. Apply person-centred care
8. Apply problem solving in social services
9. Apply quality standards in social services
10. Apply socially just working principles
11. Assess social service user's situation
12. Consider social impact of action on social service users
13. Contribute to protecting individuals from harm
14. Deliver social services in diverse cultural communities
15. Listen actively
16. Develop professional identity in social work
17. Make legislation transparent for users of social services
18. Negotiate with social service stakeholders
19. Negotiate with social service users
20. Demonstrate leadership in social service cases
21. Manage ethical issues within social services
22. Organise social work packages
23. Undertake continuous professional development in social work Promote social change
24. Promote social change
25. Conduct scholarly research
26. Conduct qualitative research
27. Conduct quantitative research
28. Discuss research proposals
29. Carry out social work research
30. Promote the safeguarding of young people
31. Support children who have experienced trauma
32. Support children's well-being
33. Support the positiveness of youths
34. Develop a collaborative therapeutic relationship Identify mental health issues
35. Promote mental health
36. Prepare youths for adulthood
37. Assess the development of youth
38. Communicate about youth's well-being
39. Communicate with youth
40. Promote youth work in the local community

Aptitudini și competențe transversale:

Transversal skills and competencies:

1. Da dovada de initiative 2. Respecta angajamente 3. Respecta diversitatea valorilor si normelor culturale 4. Participa activ la viata civica 5. Gandeste critic 6. Utilizeaza software de comunicare si colaborare 7. Aplica cunostinte in domeniul stiintelor sociale si umaniste 8. Oferă consiliere altora 9. Gestionează frustrarea 10. Abordează provocările în mod pozitiv 11. Conduce controlul calității 12. Menține bunăstarea psihologică 13. Lucrează în echipă 14. Instruiește pe ceilalți 15. Arată empatie 16. Dă dovadă de competențe interculturale 17. Gândește în mod creativ și inovator 18. Respectă obligațiile de confidențialitate	1. Demonstrates initiative 2. Taking a proactive approach 3. Shows respect for the diversity of cultural values and norms 4. Applying civic skills and competencies 5. Critical thinking 6. Working with digital devices and applications 7. Applying knowledge in the field of social sciences and humanities 8. Advise others 9. Anger management 10. Taking a proactive approach 11. Manage quality 12. Maintain psychological well-being 13. Work in team 14. Instruct others 15. Show empathy 16. Demonstrate intercultural competences 17. Thinking creatively and inovatively 18. Following ethical code of conduct

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute

(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained

(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar) 1 st year of study (academic year)							
1	Sociologia copilăriei Sociology of Childhood	28C	14S		-	6	-
2	Dezvoltarea copilului: caracteristici și mecanisme Child Development: Characteristics and Mechanisms	28C	14S		-	6	-
3	Drepturile copiilor și societatea (limba engleza) Children's Rights and Society	28C	14LP		-	6	-
4	Metode cantitative avansate de analiza datelor Advanced Quantitative Methods in Data Analysis	28C	28LP		-	7	-
5	Istoria copilăriei și a familiei History of childhood and family	14C	14S		-	5	-
6	Dezvoltarea adolescentului: caracteristici și mecanisme Adolescent Development: Characteristics and Mechanisms	28C	14S	-		-	6
7	Copiii, educația și incluziunea școlară (lb. engleză) Children, Education and School Inclusion (English)	14C	28S	-		-	6
8	Metodologia cercetării calitative în asistența socială Methodology of Qualitative Research in Social Work	28C	28LP	-		-	7
9	Copilul și adolescentul în situația de boală Children and adolescents facing illness	14C	14LP	-		-	5
10	Adolescență, sexualitate și educație sexuală - curs opțional Adolescence, Sexuality and Sexual Education - Optional Course	28C	14S	-		-	6
11	Strategii de obținere de fonduri pentru organizații nonprofit - curs opțional Fundraising Strategies in Non-profit Organisations - Optional Course	28C	14S	-		-	6
12	Asistarea copiilor expuși conflictelor familiale - curs opțional Assisting children exposed to family conflicts - Optional Course	28C	14S	-		-	6
13	Fundamente de antreprenoriat Fundamentals of Entrepreneurship	24C	-	-		-	3
Promovat cu media : 4) Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits: 60			
Anul II (anul universitar) 2 nd year of study (academic year)							
1	Politici familiale și bunăstarea familiei Family Policies and Family Welfare	28C	14S		-	6	-
2	Etica cercetarii cu copiii si scriere academica Research etichs withb children and academic writing	14C	28LP		-	6	-
3	Servicii sociale pentru copiii aflati în dificultate	14C	28S		-	6	-

	<i>Social services for children in difficulties</i>						
4	Copiii, infracționalitatea și justiția - curs opțional <i>Children, Delinquency and Justice - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
5	Copiii și munca - curs opțional <i>Children and labor - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
6	Metode și tehnici de asistență socială centrate pe familie - curs opțional <i>Social Work Methods and Techniques Focused on Family - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
7	Evaluarea politicilor și programelor sociale (lb. engleză) - curs opțional <i>Evaluating Policies and Social Programs(english) - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
8	Procedurile serviciilor sociale și participarea clienților - curs opțional <i>Social Services Procedures and Clients' Participation - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
9	Grupuri marginale și excludere socială: romii din Europa Centrală și de Est - curs opțional <i>Marginalized Groups and Social Exclusion: the roma in Central and Eastern Europe - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
10	Terapii și activități asistate de animale - curs opțional <i>Animal assisted therapies - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
11	Adultul emergent și sociologia tineretului <i>Emerging adulthood and sociology of youth</i>	24C	12S	-		-	6
12	Copiii și noile tehnologii. Utilizare, beneficii și riscuri <i>Children and new technologies: use, benefits and risks</i>	12C	24S	-		-	6
13	Practică de specialitate și supervizare <i>Field practice and supervision</i>	12C	36LP	-		-	7
14	Redactarea textului științific/ <i>Scientific writing</i>	12C	24S	-		-	5
15	Asistarea copiilor expuși conflictelor familiale - curs opțional <i>Assisting children exposed to family conflicts - Optional Course</i>	24C	12S	-		-	6
16	Adolescență, sexualitate și educație sexuală - curs opțional <i>Adolescence, Sexuality and Sexual Education - Optional Course</i>	24C	12S	-		-	6
17	Strategii de obținere de fonduri pentru organizații nonprofit - curs opțional <i>Fundraising Strategies in Non-profit Organisations - Optional Course</i>	24C	12S	-		-	6
18	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	24C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits: 60				

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția , domeniul de studii ASISTENȚĂ SOCIALĂ, programul de studii MASTERAT EUROPEAN ÎN DREPTURILE COPIILOR este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

*Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of , field of study **SOCIAL WORK**, study programme in **EUROPEAN MASTER IN CHILDREN'S RIGHTS**, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
 Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
 Further information sources

5.1

5.2

secretariat.socasis@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1	Studii universitare de doctorat PhD Studies
	Statutul profesional (dacă este cazul) Professional status (if applicable)
6.2	Asistent social în protecția copilului, Asistent social pentru situații de criză, Asistent social pentru ajutor familial, Asistent social migranți, Asistent social specializat în problemele tinerilor, Asistent de cercetare în asistența socială Child care social worker, clinical social worker, crisis situation social worker, family social worker, migrant social worker, youth worker, Research assistant in social work

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1 Rector Rector		7.2 Secretar șef universitate University Registrar	
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID		Cosmina-Ioana SUCIU	
7.3 Decan Dean		7.4 Secretar șef facultate Faculty Registrar	
Conf. univ. dr. Paul Teodor HĂRĂGUȘ		Gabriela-Angela CRIȘAN	
6) Nr. și data eliberării No., dated		Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal	
7.5 _____/_____ Acest document conține un număr de 6 pagini. This document consists of 6 pages.		7.6 L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

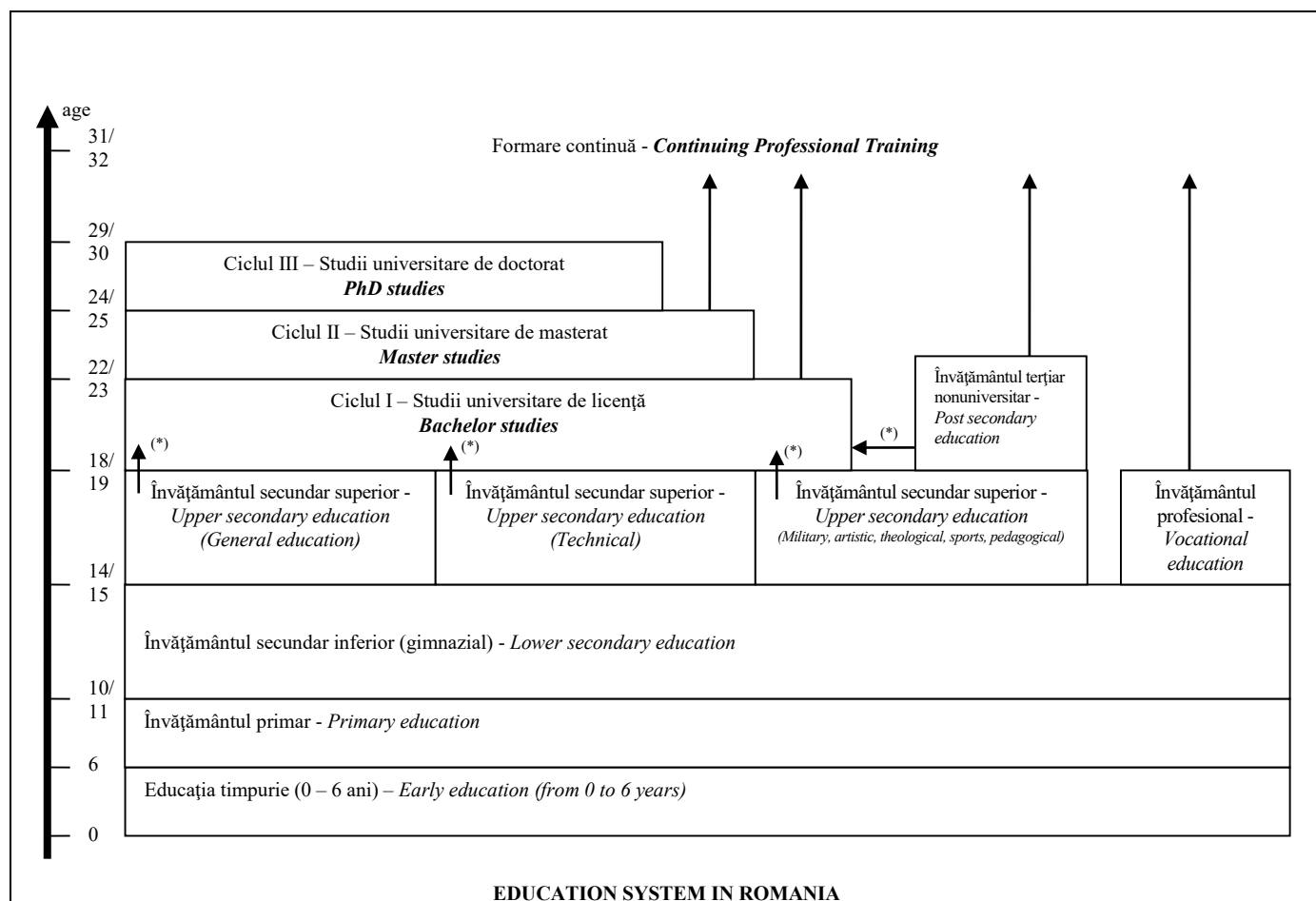
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011